

World Oral Literature Project

voices of vanishing worlds

Accession Form for Individual Recordings:

<i>Collection / Collector Name</i>	Mongghul Collection/ Blo bzang 土族的采集/洛桑 ཉོར་རིགས་ཀྱི་འཚོལ་སྐྱོད། ལྷོ་བཟང་།
<i>Tape No. / Track / Item No.</i>	Mongghul Various 7.MPG
<i>Length of track</i>	00:59:44
<i>Related tracks (include description/relationship if appropriate)</i>	
<i>Title of track</i>	Huzhu Mongghul Collection Seven 互助土族的采集（七） ཉོར་གྲོང་ཉོར་རིགས་ཀྱི་འཚོལ་སྐྱོད་བརྒྱན་པ།
<i>Translation of title</i>	
<i>Description (to be used in archive entry)</i>	<p>This video contains footage of two Mongghul folktales. The first folktale is about two brothers doing business. One brother is kind and the other cruel. At last the kind brother earned much money through the others' help, but the cruel one earned nothing. The second story is about a son who treated his mother badly when she was living, but after his mother's death he felt regret.</p> <p>在这个录像里包含了两个土族的民间故事。第一个民间故事是关于两个兄弟做生意，一个善良而另一个比较坏，最后善良的通过别人的帮助赚了很多的钱，但坏一点的兄弟什么都没赚到。第二个故事时机当母亲在世的时候关于儿子折磨母亲，但他的母亲过世以后他感到很后悔。</p> <p>བརྒྱན་འཕྲིན་འདི་ནི་དུ་ཉོར་གྱི་དམངས་ཁྲོད་གཏམ་རྒྱུད་གཉིས་འདུས་ཡོད། དམངས་ཁྲོད་གཏམ་རྒྱུད་དང་པོ་ནི་དུ་སྐུན་གཉིས་ཚོང་ལས་གཉེར་པ་དང་སྐུན་གཅིག་ནི་བྱམས་སེམས་ལྡན་ལ་གཞན་པ་ནི་སེམས་དན་ཅན་ཞིག་ཡིན། མཐའ་མཇུག་ཏུ་སེམས་བཟང་ཅན་དེས་མི་གཞན་གྱིས་རོགས་རམ་འོག་ཏུ་སྒོར་མོ་མང་པོ་ཞོག་བཅའ་པ་དང་སེམས་དན་ཅན་དེས་ཅི་ཡང་ལེན་མ་ཐུབ། གཏམ་རྒྱུད་གཉིས་པ་ནི་ཨ་མ་གསོན་ཡོད་དུས་བུ་ཡིས་མནར་གཅོད་གང་མང་ཞིག་བྱས་པ་དང་ཨ་མ་ཚེ་ལས་འདས་རྗེས་བུ་དེ་འཇོག་པ་སྐྱེས་པ་ཞིག་ཡིན།</p>
<i>Genre or type (i.e. epic, song, ritual)</i>	Folktale 民间故事 དམངས་ཁྲོད་གཏམ་རྒྱུད།
<i>Name of recorder (if different from collector)</i>	
<i>Date of recording</i>	2002 二零零二年 ཉིས་ལྗོངས་གཉིས་ལོར།
<i>Place of recording</i>	Suobugou Village, Danma Town, Huzhu Mongghul Autonomous County, Hidong Region, Qinghai Province, PR China. 中国青海省海东地区互助土族自治县丹麻镇索卜沟村。 ཀྲུང་གོ་འབྲུག་མཚོ་སྐོན་ཁིང་ཆེན་མཚོ་ཤར་ས་ཁུལ་ཉོར་གྲོང་ཉོར་རིགས་རང་སྐྱོང་རྫོང་འདན་མ་གྲོང་རྫོང་།

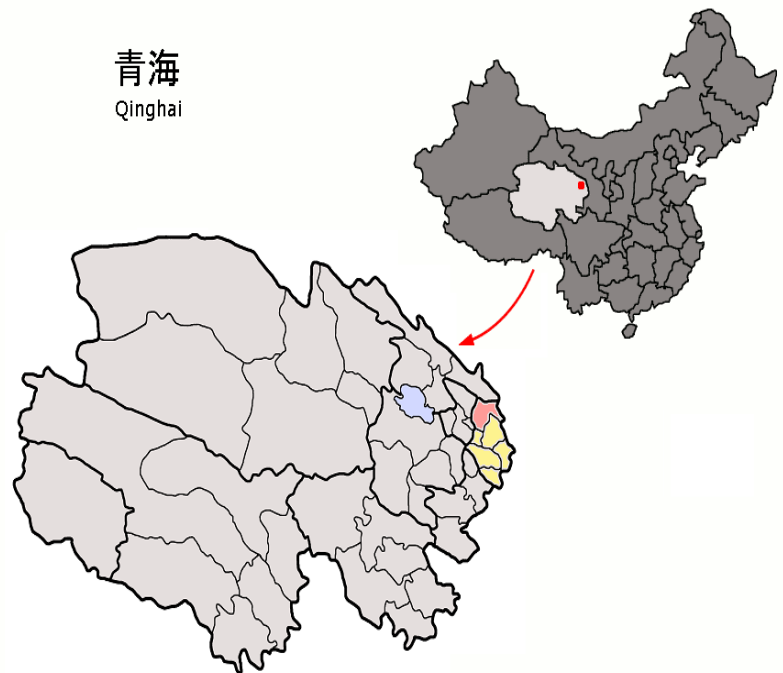
World Oral Literature Project

voices of vanishing worlds

Notes and context

(include reference to any related documentation, such as photographs)

The Location of Huzhu County



Downloaded From:

http://upload.wikimedia.org/wikipedia/commons/2/27/Location_of_Huzhu_within_Qinghai_%28China%29.png